

RX-5020LS FRANCAIS

■ SPECIFICATIONS

Généralités:	c.a. 100 à 110/115 à 127/200 à 220/230 à 250 V 50/60 Hz Piles; 9 V (six piles sèches de dimension D, National UM-1 ou équivalent)	Branchement REC/PB	fiche DIN à 5 broches IN; sensibilité 0,39 mV (3,7 k Ω ou plus) OUT; sortie 0,37 V (47 k Ω ou moins)
Consommation:	15 W	Haut-parleur:	Haut-parleur des graves; 12 cm haut-parleur dynamique à aimant permanent (3 Ω)
Puissance de sortie:	7 W (3,5 W \times 2) . . . RMS (max.)	Fréquence radio:	FM; 87,5 à 108 MHz GO; 145 à 285 kHz (2060 à 1060 m) PO; 520 à 1610 kHz (577 à 186 m) OC; 5,9 à 18 MHz (50,8 à 16,7 m)
Gamme de fréquence:	100 à 10.000 Hz (avec bande normale) 100 à 11.000 Hz (avec bande FeCr) 100 à 12.000 Hz (avec bande CrO ₂)	Fréquence intermédiaire:	FM; 10,7 MHz AM; 455 kHz
Système d'enregistrement:	plurisation c.a., effacement magnétique	Sensibilité:	FM; 2,3 μ V pour une sortie de 50 mW GO; 300 μ V/m pour une sortie de 50 mW PO; 140 μ V/m pour une sortie de 50 mW OC; 18 μ V pour une sortie de 50 mW
Vitesse de bande:	4,8 cm/sec.	Dimensions (l \times h \times Pr) mm:	424 \times 223 \times 142 mm (16-5/8" \times 8-3/4" \times 5-5/8")
Durée de lecture:	1 heure avec cassette C-60	Poids kg:	3,6 sans piles
Pistes:	enregistrement et lecture stéréo 4 pistes, 2 canaux		
Entrée:	MIC; sensibilité 0,25 mV; impédance applicable pour microphone 200~600 Ω (microphone recommandé RP-8135)		
Sortie:	EXT SP; 3 à 8 Ω HEADPHONE; 8 Ω		

Les spécifications sont sujettes à des changements sans préavis.

ALIGNEMENTS

■ REGLAGE

AVANT DE PROCEDER AUX ALIGNEMENTS LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIV

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Le potentiomètre de volume au maximum. 2. Les commande de tonalite et aigus au centre. 3. Le sélecteur de bande sur MW (PO), LW (GO), SW (OC), ou FM. | <ol style="list-style-type: none"> 4. Le sélecteur de fonctions sur "radio". 5. Régler la tension sur 9 V c.c. 6. Régler la sortie du générateur étaloné de façon à ne pas surcharger les circuits. |
|--|--|

■ ALIGNEMENT GO, PO, et OC

BANDE	GENERATEUR ETALONNE ou GENERATEUR DE BALAYAGE		POSITION DE L'AIGUILLE SUR LE CADARAN	INDICATEUR (VOLTMETRE ou OSCILLOSCOPE ELECTRONIQUES)	REGLAGE	OBSERVATIONS
	BRANCHEMENTS	FREQUENCE				
ALIGNEMENT FI sur AM						
(1) PO	Via une bobine de fil couplée à l'antenne.	455 kHz (modulation de 30% à 400 Hz)	Point de non-interférence	Voltmètre branché à la bobine oscillatrice	T3 (AM 1 ^{er} IFT) T4 (AM 2 ^{er} IFT)	Régler pour une sortie maximum.
ALIGNEMENT HF sur GO						
(2) GO	"	145 kHz	145 kHz [11,72 mm (15/32")]	Voltmètre branché à la bobine oscillatrice	L6 (bobine d'oscillateur GO) (*1) L2 (bobine d'antenne GO)	Régler pour une sortie maximum en glissant la bobine L2 le long du noyau en ferrite.

(3)	GO	"	285 kHz	285 kHz [99,58 mm (3-29/32'')]	"	CT5 (trimmer d'oscillateur GO) CT3 (trimmer d'antenne GO)	Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (2) et (3).
(*1) Sceller la bobine d'antenne à la cire après avoir achevé l'alignement.							
ALIGNEMENT HF sur PO							
	BAND	GENERATEUR ETALONNE ou GENERATEUR DE BALAYAGE		POSITION DE L'AIGUILLE SUR LE CADRAN	INDICATEUR (VOLTMETRE ou OSCILLOSCOPE ELECTRO- NIQUES)	REGLAGE	OBSERVATIONS
		BRANCHEMENTS	FREQUENCE				
(4)	PO	"	550 kHz	550 kHz [11,73 mm (15/32'')]	Voltmètre branché à la bobine oscillatrice	L7 (bobine d'oscillateur PO) (*2) L2 (bobine d'antenne PO)	Régler pour une sortie maximum en glissant la bobine L2 le long du noyau en ferrite.
(5)	PO	"	1.500 kHz	1.500 kHz [99,58 mm (3-29/32'')]	"	CT6 (trimmer d'oscillateur PO) CT4 (trimmer d'antenne PO)	Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (4) et (5).
(*2) Sceller la bobine d'antenne à la cire après avoir achevé l'alignement.							
ALIGNEMENT HF sur OC							
(6)	OC	Brancher au point ▼ par un condensateur en céramique (10pF). Côté négatif au point ▼.	6 MHz	6 MHz [4,15 mm (5/32'')]	Voltmètre branché à la bobine oscillatrice	L8 (bobine d'oscillateur OC) L3 (bobine d'antenne OC)	Régler pour une sortie maximum.
(7)	OC		18 MHz	18 MHz [105,31 mm (4-5/32'')]	"	CT7 (trimmer d'oscillateur OC)	Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (6) et (7).

■ ALIGNEMENT FM

	BANDE	GENERATEUR ETALONNE ou GENERATEUR DE BALAYAGE		POSITION DE L'AIGUILLE SUR LE CADRAN	INDICATEUR (VOLTMETRE ou OSCILLOSCOPE)	REGLAGE	OBSERVATIONS
		BRANCHEMENTS	FREQUENCE				
ALIGNEMENT HF sur FM							
(1)	FM	Brancher au point ▼ via 0,001 µF. Côté négatif au point ▼.	10,7 MHz	Point de non- interférence	Brancher la sonde vert. de l'oscilloscope au ▼. Côté négatif au point ▼.	T1 (FM IFT) (Primaire)	Régler pour une amplitude maximum. (Voir fig. 9.)
(2)	FM		"	"		"	T2 (FM IFT) (Secondaire)
ALIGNEMENT HF sur FM							
(3)	FM	Brancher au ▼ via une antenne fictive FM. Côté négatif au point ▼. (Voir fig. 11)	90 MHz	90 MHz [13,6 mm (17/32'')]	Voltmètre branché à la bobine oscillatrice	L9 (bobine d'oscillateur FM) L4 (bobine TUNE FM)	(*3) Régler pour une sortie maximum
(4)	FM		106 MHz	106 MHz [93,55 mm (3-11/16'')]		"	CT2 (trimmer d'oscillateur FM) CT1 (trimmer TUNE FM)
(*3) Il y aura trois réponses de sortie; la syntonisation adéquate est la fréquence du milieu.							

■ ALIGNEMENT DE LA DIAPHONIE

ELEMENT	SIGNAL 90 MHz, 60 dB BRANCHEMENT SUR LA SOURCE	BRANCHEMENT A L'EQUIPMENT (COMPTEUR ELECTRONIQUE)	REGLAGE	SPECIFICATION	REMARQUES
Reglage du signal pilote.	—	▼ ... côté (+) ▼ ... côté (-)	VR1	19 kHz	Régler VR1 pour 19 kHz (± 100 Hz) en effectuant la lecture sur le compteur électronique.

■ ALIGNEMENTS AUDIO

ELEMENT	ENTREE	POINT DE MESURE	SPECIFICATION	POINT DE REGLAGE	OBSERVATIONS
Courant de polarisation	—	▼ (canal gauche) ▼ (canal droit) ▼ (terre)	$5,2 \pm 0,2$ mV (utiliser la bande CrO ₂)	VR303 (canal gauche) VR302 (canal droit)	Mode d'enregistrement anti → 1
Fréquence d'oscillation de polarisation	—	▼ (+), ▼ (-)	52 à 54,5 kHz	L301	Mode d'enregistrement anti → 1

SYMBOLES UTILISES DANS LE SCHEMA

- S1-1 à S1-8 Commutateur de fonction en position "Bande". (1 ... Bande, 2 ... Radio, 3 ... Sommeil)
- S2-1 à S2-12 Commutateur enregistrement/lecture en position "lecture".
- S3-1 à S3-10 Sélecteur de gamme d'onde en position "FM". (1 ... FM, 2 ... GO, 3 ... PO, 4 ... OC).
- S4-1 à S4-2 Commutateur marche/arrêt du DIN en position "Arrêt".
- S5-1 à S5-4 Commutateur de mode/anti-battelements en position "Stéréo/I". (1 ... Stéréo/I, 2 ... Stéréo/II, 3 ... Mono/III).
- S6-1 à S6-2 Sélecteur de bande en position "Normal". (1 ... Normal, 2 ... FeCr, 3 ... CrO₂).
- S8 Sélecteur c.a./c.c. en position "c.c."
- S9 Commutateur marche/arrêt du moteur en position "arrêt".
- S10 Sélecteur de tension c.a. en position "100 V".
- VR1 Réglage de fréquence de l'oscillateur VCO.
- VR101, 201 Commande de tonalité.
- VR102, 202 Potentiomètre de volume.
- VR302, 303 Commande de réglage du courant de polarisation.
- La marque (▼) signale un point de vérification.
Ex.: ▼ = point de vérification 1.
- La tension c.c. est mesurée au moyen d'un voltmètre électronique à partir de la borne négative de la pile.
() ... position FM, < > ... position PO,
[] ... position enregistrement.
- Courant des piles, pas de signal 167 mA
sortie maximum (Radio) 965 mA
(Bande) 480 mA
- Les éléments précédés du symbole ▲ ne doivent être remplacés que par des pièces d'origine par mesure de sécurité.